

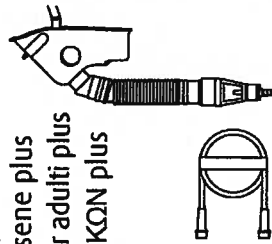
3.048.21.001

Linde Médica, S.L.U. Sede Social: Bailén, 105, 08009 Barcelona, España, Tel. +34 91 657 95 70
lindehealthcare@es.linde-gas.com, www.linde-healthcare.es



OXINOVA®

- (E) Mascarilla de oxígeno adultos plus
- (GB) Adult plus oxygen mask
- (F) Masque d'oxygene adultes plus
- (P) Mascara de oxigenio adulto plus
- (D) Sauerstoffmaske für erwachsene plus
- (I) Maschera ossigenoterapia per adulti plus
- (GR) ΜΑΣΚΑ ΟΞΥΓΟΝΟΥ ΕΝΗΛΙΚΩΝ plus



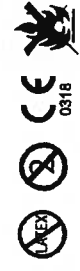
REF. 21075092



LOT.



8435276100505



CAUTION:
Reuse of disposable products is forbidden. Reuser product will not perform according to specification and can risk patients health and safety.

PRECAUCIONES:
La reutilización de productos desechables está prohibida. El producto reutilizado no cumplirá con las especificaciones y pondrá en riesgo la seguridad y salud del paciente.

Vers. 2013-05-01

Linde: living healthcare

MARCAR EN LA HOJA IMPRESA (COLOR NEGRO):

- LOT (DMA) - DD=Día / M= Mes (1=B, 2=C, 3=D, 4=F, 5=G, 6=H, 7=J, 8=K, 9=L, 10=M, 11=N, 12=P) / A= Año

- CADUCIDAD (AAAA/MM) - AAAA= Año / MM= Mes -REF (XXXXXXXX)= Código SAP

MA-3.048.21.001		MARCADO HOJA INSTRUCCIONES MASCARILLA DE OXIGENO ADULTOS PLUS			
M	Código	Denominación		Material	Tratamiento
		Proyectado	R.MATARRANZ 25.10.06		Tolerancia general (mm)
		Dibujado	M. CASTILLO 25.10.06		hasta 6 ±
		Comprobado	R.MATARRANZ RM		más de 6 a 30 ±
C	-	01.05.13	SK	LINEA OXINOVA MASCARILLA DE OXIGENO ADULTOS PLUS	más de 30 a 120 ±
B	-	18.02.11	SK		más de 120 ±
A	-	03.07.06	MCM		Angular (grados) ±
Ed.	Modif.	Fecha	Firma		

Este plano es propiedad de LINDE MÉDICA, S.L.U., y no puede, sin nuestra autorización, ser copiado o suministrado a terceros. El receptor es responsable de todo mal uso.

REVERSO

ANVERSO

Linde

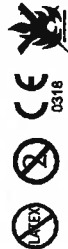
OXINOVA®

Mascarilla de oxígeno perfeccionada
Improved oxygen mask

- Adulto con accesorio / Adult with accessory REF. 22075013
- Infantil con accesorio / Paediatric with accessory REF. 22075022
- Círculo para destete / Weaning circuit REF. 22075070
- Adulto plus con accesorio / Adult plus with accessory REF. 21075094
- Traqueostomía adulto / Tracheostomy adult REF. 21081768

REF.

LOT.



PRECAUCIONES:
 La reutilización de productos desechables está prohibida. El producto reutilizado no cumplirá con las especificaciones y pondrá en riesgo la seguridad y salud del paciente.

CAUTION:
 Reuse of disposable products is forbidden. Reused product will not perform according to specification and can risk patients health and safety.

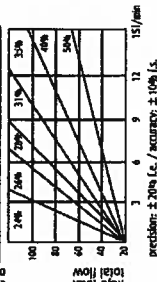
Linde: Living healthcare
 Vers. 2013-05-01

Instrucciones para su uso:
 1) Instalar la mascarilla de manera que, sin apretar, quede bien sujeta a la cara de paciente, pero sin que ésta apriete. Si se trata de la conexión traqueal, instalar la "T" de conexión por un lado y otro, dependiendo de que sea para adulto o niño.

2) Ajustar a la cara del paciente con la pieza metálica.
 3) Seleccionar la concentración deseada con el dilutor.
 4) Conectar el tubo flexible a la entrada espiga de la mascarilla por un extremo y por el otro conectarlo a un caudalímetro fiable.
 5) Orientar el conjunto de tubo corrugado/dilutor de la manera más confortable para el paciente.
 6) Si son necesarias humidificación o nebulización adicionales, conectar el accesorio nebulizador para aerosolterapia.
 7) Regular el caudalímetro de acuerdo al flujo total deseado. El flujo total de la mezcla suministrada al paciente, en función de la concentración y flujo de oxígeno seleccionado, queda reflejado en el cuadro y gráfica que figuran a continuación.

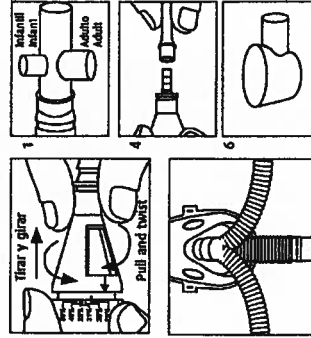
Flujo total de mezcla suministrada en función de la concentración y del flujo de O₂

O ₂ concentration	Flow (l/min)	Flow (l/min)	Flow (l/min)	Flow (l/min)	Flow (l/min)	Flow (l/min)	Flow (l/min)	Flow (l/min)	Flow (l/min)
24%	79	124	151	172	193	214	235	256	277
26%	47	93	121	147	173	199	225	251	277
28%	34	68	92	117	142	167	192	217	242
31%	24	47	64	81	98	115	132	149	166
33%	17	34	47	60	73	86	99	112	125
35%	13	25	34	43	52	61	70	79	88
40%	8	16	21	27	33	39	45	51	57
50%	5	10	13	17	21	25	29	33	37



Instrucciones for use:
 1) Fit the mask onto the patient's face, ensure it is securely fastened without being too tight. For tracheal connection fit the "T" connection to one side or the other depending on whether it is for an adult or an infant.
 2) Adjust the metal clip on the patient's nose.
 3) Select the desired concentration with the dial control.
 4) Connect one end of the flexible tube to the spigot inlet of the mask and the other end to a reliable flowmeter.
 5) Position the corrugated tube and dial lock assembly for maximum patient comfort.
 6) If additional humidifying or nebulizing is necessary connect the nebulizing accessory for aerosol therapy.
 7) Regulate the flowmeter according to the desired total flow. The total flow of the supplied mixture is represented in the following graph and chart as a function of selected concentration and oxygen flow.

Total flow (Air + Oxygen) according to the concentration and flow.



Atención:
 Asegúrese de que el oxígeno circule libremente a través del tubo flexible y que éste no esté colapsado. En caso de usar el accesorio de humidificación o nebulización, la fuente adicional de suministro debe ser de aire. Alejar de fuentes de ignición cuando el oxígeno esté en uso.

3.048.01.003
 Linde Médica, S.L.U. Sede Social: Bailén, 105, 08009 Barcelona, España, Tel. +34 91 657 95 70
 lindehalthcare@es.linde-gas.com, www.linde-healthcare.es

MARCAR EN LA HOJA IMPRESA (COLOR NEGRO):
 - LOT (DMDA) - DD=Día / M= Mes (1=B, 2=C, 3=D, 4=F, 5=G, 6=H, 7=J, 8=K, 9=L, 10=M, 11=N, 12=P) / A= Año
 - CADUCIDAD (AAAA/MM) - AAAA= Año / MM= Mes - REF (XXXXXXXX)= Código SAP

MA-3.048.01.003	MARCADO HOJA INSTRUCCIONES MASCARILLA DE OXIGENO PERFEC.		
M	Código	Denominación	Material
		Proyectado	R.MATARRANZ 16.12.96
		Dibujado	M. CASTILLO 21.5.01
		Comprobado	R.MATARRANZ RM
		Escala:	
		Acabado sup. general:	
I	-	01.05.13	SK
Ed.	Modif.	Fecha	Firma



LINEA OXINOVA
 MASCARILLA DE OXIGENO

Tolerancia general (mm)	
hasta 6	±
más de 6 a 30	±
más de 30 a 120	±
más de 120	±
Angular (grados)	±

Este plano es propiedad de LINDE MEDICA, S.L.U., y no puede, sin nuestra autorización, ser copiado o suministrado a terceros. El receptor es responsable de todo mal uso.

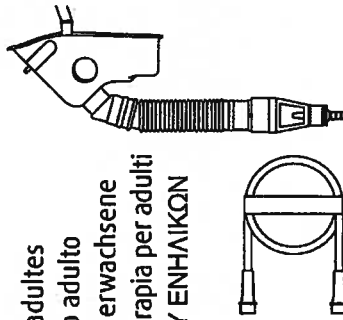
REVERSO

ANVERSO

Linde

OXINOVA®

- (E) Mascarilla de oxígeno adultos
- (GB) Adult oxygen mask
- (F) Masque d'oxygene adultes
- (P) Mascara de oxigenio adulto
- (D) Sauerstoffmaske für erwachsene
- (I) Maschera ossigenoterapia per adulti
- (GR) ΜΑΣΚΑ ΟΞΥΓΟΝΟΥ ΕΝΗΛΙΚΩΝ



REF. 22075005

LOT.



8435276100017



PRECAUCIONES:
La reutilización de productos desechables está prohibida. El producto reutilizado no cumplirá con las especificaciones y pondrá en riesgo la seguridad y salud del paciente.

CAUTION:
Reuse of disposable products is forbidden. Reused product will not perform according to specification and can risk patients health and safety.


Linde: Living healthcare
Vers. 2013-05-01

MARCAR EN LA HOJA IMPRESA (COLOR NEGRO):

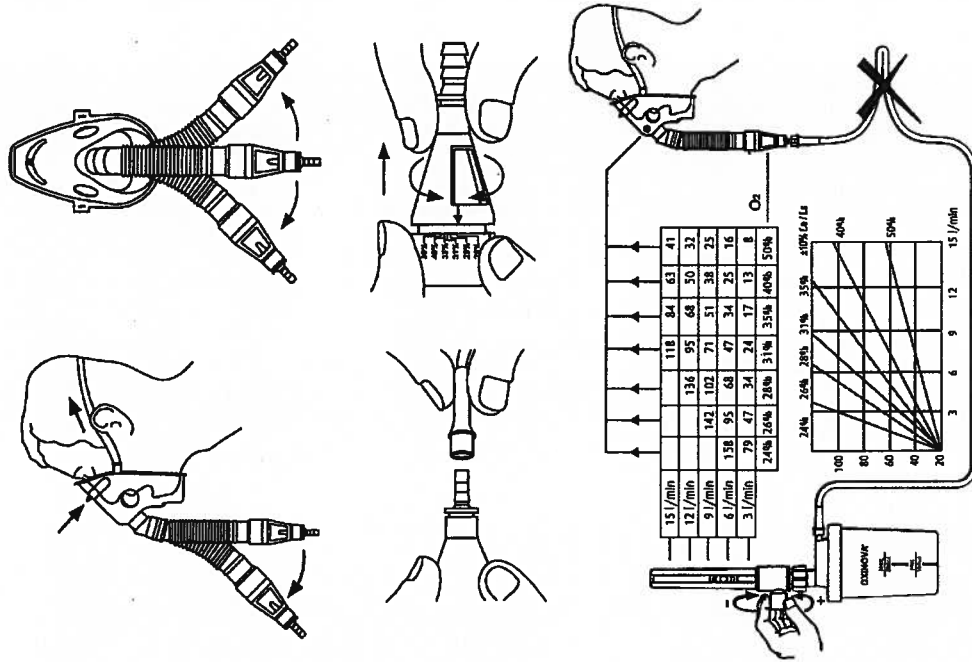
- LOT (DMDA) - DD=Día / M= Mes (1=B, 2=C, 3=D, 4=F, 5=G, 6=H, 7=J, 8=K, 9=L, 10=M, 11=N, 12=P) / A= Año

- CADUCIDAD (AAAA/MM) - AAAA= Año / MM= Mes

-REF (XXXXXXXX)= Código SAP

MA-3.048.01.004		MARCADO HOJA INSTRUCCIONES MASCARILLA DE OXIGENO ADULTOS					
M	Código	Denominación		Material	Tratamiento		
		Proyectado	R.MATARRANZ	25.10.06	Tolerancia general (mm)		
		Dibujado	M. CASTILLO	25.10.06			
D	- 01.05.13	Comprobado	R.MATARRANZ	RM	hasta 6 ±		
C	- 18.02.11	 LINEA OXINOVA MASCARILLA DE OXIGENO			más de 6 a 30 ±		
B	- 13.08.08				Escala:		más de 30 a 120 ±
A	- 28.01.08				Acabado sup. general:		más de 120 ±
Ed.	Modif.				Fecha	Firma	Angular (grados) ±

Este plano es propiedad de LINDE MEDICA, S.L.U., y no puede, sin nuestra autorización, ser copiado o suministrado a terceros. El receptor es responsable de todo mal uso.

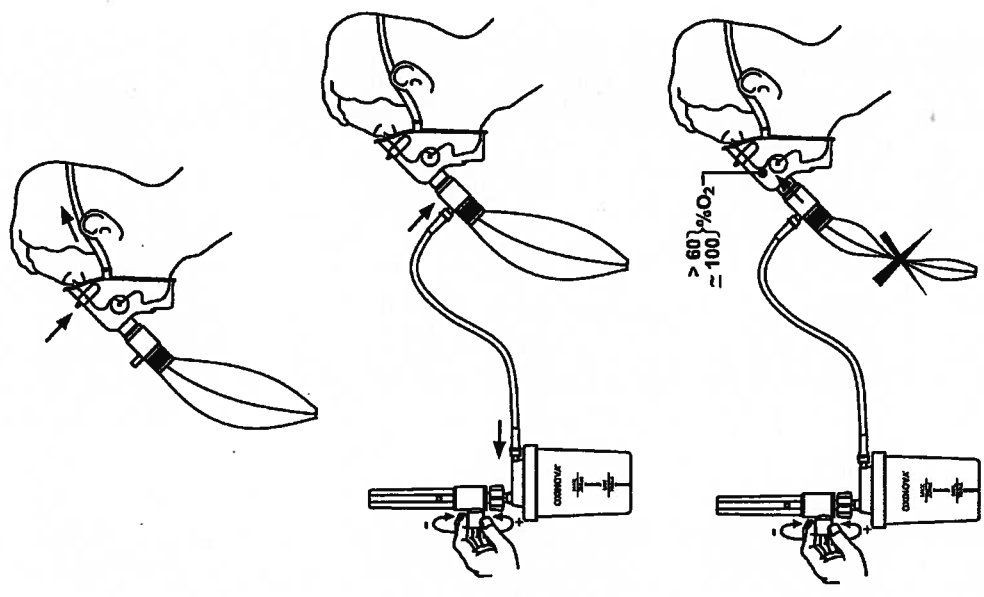


3.048.01.004

Linde Médica, S.L.U. Sede Social: Bailén, 105, 08009 Barcelona, España, Tel. +34 91 657 95 70
lindehealthcare@es.linde-gas.com, www.linde-healthcare.es

REVERSO

ANVERSO



304802303

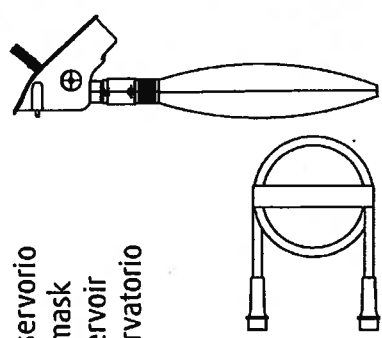
Linde Médica, S.L.U. Sede Social: Bailén, 105, 08009 Barcelona, España, Tel. +34 91 657 95 70
lindehealthcare@linde-gas.com, www.linde-healthcare.es

REVERSO



OXINOVA®

- (E) Mascarilla con reservorio
- (GB) Non rebreathing mask
- (F) Masque avec reservoir
- (P) Mascara con reservorio



REF: 22075016

LOT:

8435276100888



PRECAUCIONES:
La reutilización de productos desechables está prohibida. El producto reutilizado no cumplirá con las especificaciones y pondrá en riesgo la seguridad y salud del paciente.

CAUTION:
Reuse of disposable products is forbidden. Reused product will not perform according to specification and can risk patients health and safety.

Ver. 2013-05-01

Linde: Living healthcare

ANVERSO

MARCAR EN LA HOJA IMPRESA (COLOR NEGRO):
 - LOT (DMDA) - DD=Día / M= Mes (1=B, 2=C, 3=D, 4=F, 5=G, 6=H, 7=J, 8=K, 9=L, 10=M, 11=N, 12=P) / A= Año
 - CADUCIDAD (AAAA/MM) - AAAA= Año / MM= Mes -REF (XXXXXXXX)= Código SAP

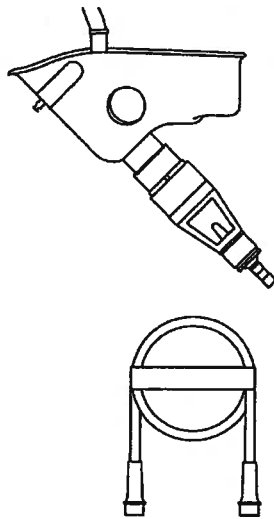
MA-3.048.02.303		MARCADO HOJA INSTRUCCIONES MASCARILLA CON RESERVORIO				
M	Código	Denominación		Material	Tratamiento	
		Proyectado	R.MATARRANZ	23.06.08		Tolerancia general (mm)
		Dibujado	M. CASTILLO	23.06.08		hasta 6 ±
		Comprobado	R.MATARRANZ	RM		más de 6 a 30 ±
C	-	01.05.13	SK	Escala:		más de 30 a 120 ±
B	-	18.02.11	SK	Acabado sup. general:		más de 120 ±
Ed.	Modif.	Fecha	Firma	LINEA OXINOVA MASCARILLA ADULTOS CONCENTRACIONES MEDIAS		Angular (grados) ±

Este plano es propiedad de LINDE MÉDICA, S.L.U., y no puede, sin nuestra autorización, ser copiado o suministrado a terceros. El receptor es responsable de todo mal uso.

Linde

OXINOVA®

Mascarilla oxígeno simplificada adultos Clear



REF. 21152576

8-435276101779

LOT.



PRECAUCIONES:
La reutilización de productos desechables está prohibida. El producto reutilizado no cumplirá con las especificaciones y pondrá en riesgo la seguridad y salud del paciente.

CAUTION:
Reuse of disposable products is forbidden. Reused product will not perform according to specification and can risk patients health and safety.

Linde: Living healthcare

Ver. 2013-05-01

MARCAR EN LA HOJA IMPRESA (COLOR NEGRO):
 - LOT (DMDA) - DD=Día / M= Mes (1=B, 2=C, 3=D, 4=F, 5=G, 6=H, 7=J, 8=K, 9=L, 10=M, 11=N, 12=P) / A= Año
 - CADUCIDAD (AAAA/MM) - AAAA= Año / MM= Mes -REF (XXXXXXXX)= Código SAP

MA-3.048.23.601		MARCADO HOJA INSTRUCCIONES MASCARILLA SIMP. ADULTOS CLEAR			
M	Código	Denominación	Material	Tratamiento	
		Proyectado	R.MATARRANZ		Tolerancia general (mm)
		Dibujado	M. CASTILLO		hasta 6 ±
		Comprobado	R.MATARRANZ RM		más de 6 a 30 ±
C	-	01.05.13	SK	LINEA OXINOVA MASCARILLA DE OXIGENO CLEAR	más de 30 a 120 ±
B	-	18.02.11	SK		más de 120 ±
Ed.	Modif.	Fecha	Firma		Angular (grados) ±
Escala: Acabado sup. general:					

Este plano es propiedad de LINDE MÉDICA S.L.U., y no puede, sin nuestra autorización, ser copiado o suministrado a terceros. El receptor es responsable de todo mal uso.

Flow Rate (l/min)	24%	26%	28%	28%	31%	31%	35%	35%	40%	50%
15 l/min	118	84	63	41						
12 l/min	136	95	68	50	32					
9 l/min	142	102	71	51	38	25				
6 l/min	158	95	68	47	34	25	16			
3 l/min	179	47	34	24	17	13	8			

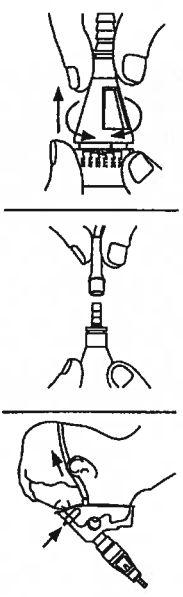
REVERSO

ANVERSO

3.048.23.601

Linde Médica, S.L.U. Sede Social: Bailén, 105, 08009 Barcelona, España, Tel. +34 91 657 95 70
 lindehealthcare@es.linde-gas.com, www.linde-healthcare.es

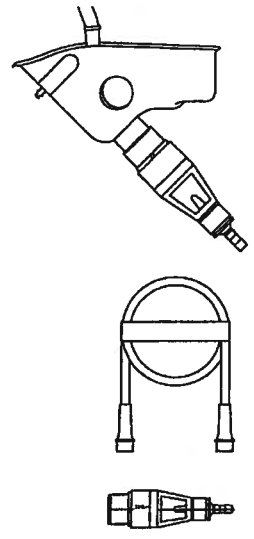
3.048.23.611



Linde

OXINOVA®

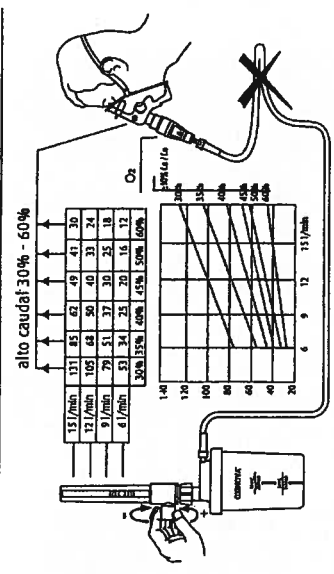
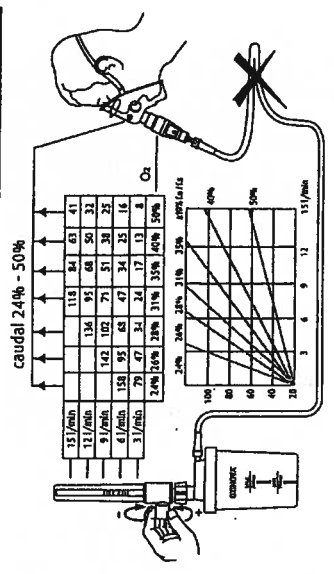
Mascarilla oxígeno simplificada adultos Clear + alto caudal



MARCAR EN LA HOJA IMPRESA (COLOR NEGRO):
 - LOT (DMDA) - DD=Día / M= Mes (1=B, 2=C, 3=D, 4=F, 5=G, 6=H, 7=J, 8=K, 9=L, 10=M, 11=N, 12=P) / A= Año
 - CADUCIDAD (AAAA/MM) - AAAA= Año / MM= Mes -REF (XXXXXXX)= Código SAP

MA-3.048.23.611		MARCADO HOJA INS. MASCARILLA SIMPL. ADULTOS CLEAR+ALTO CAUDAL			
M	Código	Denominación		Material	Tratamiento
		Proyectado	R.MATARRANZ 06.05.08	Linde	Tolerancia general (mm)
		Dibujado	M. CASTILLO 06.05.08		hasta 6 ±
		Comprobado	R.MATARRANZ RM		más de 6 a 30 ±
C	-	01.05.13	SK	LINEA OXINOVA MASCARILLA DE OXIGENO CLEAR	más de 30 a 120 ±
B	-	18.02.11	SK		más de 120 ±
Ed.	Modif.	Fecha	Firma		Angular (grados) ±

Este plano es propiedad de LINDE MÉDICA, S.L.U., y no puede, sin nuestra autorización, ser copiado o suministrado a terceros. El receptor es responsable de todo mal uso.



REF: 21152577

8435276101786

LOT: []

CAUTION: Reuse of disposable products is forbidden. This product is intended for professional use only. Use in accordance with the specifications and comply with safety and health.

CE 0316

3.048.23.611
 Linde Médica, S.L.U. Sede Social: Bailén, 105, 08009 Barcelona, España, Tel. +34 91 657 95 70
 lindehealthcare@es.linde-gps.com, www.linde-healthcare.es

REVERSO

ANVERSO

Ver. 2013-05-01

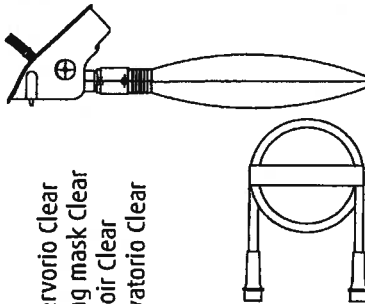
Linde: Living healthcare

3.048.23.412

Linde

OXINOVA®

- E Mascarilla reservorio Clear
- GB Non rebreathing mask Clear
- F Masque reservoir Clear
- P Mascara reservatorio Clear



REF. 21165100



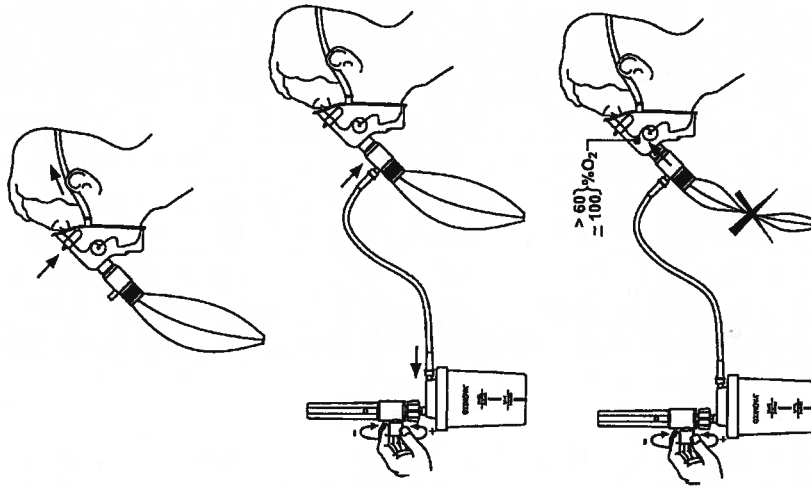
8435276101793



CAUTION: Reuse of disposable products is forbidden. Reused product will not perform according to specification and can risk patients health and safety.

Wtr. 2013-05-01

Linde: living healthcare



3.048.23.412

Linde Médica, S.L.U. Sede Social: Balib, 105, 08009 Barcelona, España, Tel. +34 91 657 95 70
lindehealthcare@ges.linde-gps.com, www.linde-healthcare.es


REVERSO

ANVERSO

MARCAR EN LA HOJA IMPRESA (COLOR NEGRO):

- LOT (DMDA) - DD=Día / M= Mes (1=B, 2=C, 3=D, 4=F, 5=G, 6=H, 7=J, 8=K, 9=L, 10=M, 11=N, 12=P) / A= Año

- CADUCIDAD (AAAA/MM) - AAAA= Año / MM= Mes -REF (XXXXXXXX)= Código SAP

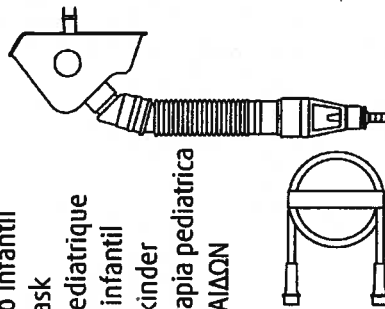
MA-3.048.23.412		MARCADO HOJA INSTRUCCIONES MASCARILLA RESERVORIO CLEAR			
M	Código	Denominación		Material	Tratamiento
		Proyectado	R.MATARRANZ	23.06.08	Tolerancia general (mm)
		Dibujado	M. CASTILLO	23.06.08	
		Comprobado	R.MATARRANZ	RM	
C	-	01.05.13	SK	 LINEA OXINOVA MASCARILLA ADULTOS CONCENTRACIONES MEDIAS	
B	-	18.02.11	SK		
Ed.	Modif.	Fecha	Firma		
Escala:				hasta 6 ±	
Acabado sup. general:				más de 6 a 30 ±	
				más de 30 a 120 ±	
				más de 120 ±	
				Angular (grados) ±	

Este plano es propiedad de LINDE MÉDICA, S.L.U., y no puede, sin nuestra autorización, ser copiado o suministrado a terceros. El receptor es responsable de todo mal uso.

Linde

OXINOVA®

- (E) Mascarilla de oxígeno infantil
- (GB) Paediatric oxygen mask
- (F) Masque d'oxygene pediatrique
- (P) Mascara de oxigenio infantil
- (D) Sauerstoffmaske für kinder
- (I) Maschera ossigenoterapia pediatrica
- (GR) ΜΑΣΚΑ ΟΞΥΓΟΝΟΥ ΠΑΙΔΙΩΝ



REF. 22075020



8435276100116



PRECAUCIONES:
La reutilización de productos desechables está prohibida. El producto reutilizado no cumplirá con las especificaciones y pondrá en riesgo la seguridad y salud del paciente.

CAUTION:
Reuse of disposable products is forbidden. Reused product will not perform according to specification and can risk patients' health and safety.

Linde: Living healthcare
Vers: 2013-05-01

MARCAR EN LA HOJA IMPRESA (COLOR NEGRO):

- LOT (DMDA) - DD=Día / M= Mes (1=B, 2=C, 3=D, 4=F, 5=G, 6=H, 7=J, 8=K, 9=L, 10=M, 11=N, 12=P) / A= Año

- CADUCIDAD (AAAA/MM) - AAAA= Año / MM= Mes -REF (XXXXXXXX)= Código SAP

MA-3.048.03.103		MARCADO HOJA INSTRUCCIONES MASCARILLA DE OXIGENO INFANTIL			
M	Código	Denominación		Material	Tratamiento
		Proyectado	R.MATARRANZ	25.10.06	Tolerancia general (mm)
		Dibujado	M. CASTILLO	25.10.06	
D	- 01.05.13 SK	Comprobado	R.MATARRANZ	RM	
C	- 18.02.11 SK	Escala:		LINEA OXINOVA MASCARILLA INFANTIL	
B	- 14.08.08 MCM	Acabado sup.:			
A	- 30.01.08 MCM	general:			
Ed.	Modif.	Fecha	Firma		Angular (grados) ±

Este plano es propiedad de LINDE MÉDICA S.L.U., y no puede, sin nuestra autorización, ser copiado o suministrado a terceros. El receptor es responsable de todo mal uso.

The diagrams illustrate the correct use of the OXINOVA mask. It shows how to attach the mask to a patient's face, connect it to a gas source (O₂), and adjust the flow rate. A graph plots flow rate (l/min) against oxygen percentage (24% to 50%), showing that the mask maintains a consistent flow rate across the range. A table below the graph provides specific flow rate values for different oxygen concentrations.

15 l/min	118	84	63	41		
12 l/min	136	95	68	32		
9 l/min	142	102	71	25		
6 l/min	158	95	68	16		
3 l/min	79	47	34	8		
24% O ₂	28%	28%	31%	35%	40%	50%

REVERSO

ANVERSO

Linde Médica, S.L.U. Sede Social: Bailén, 105 08009 Barcelona, España, Tel. +34 91 657 95 70
lindehealthcare@linde-gas.com, www.linde-healthcare.es

Linde

OXINOVA®

Mascarilla para helioterapia
Mask for helium therapy

Mascarilla reservorio helio
Helium reservoir mask

Mascarilla reservorio helio pediátrica
Helium reservoir paediatric mask

REF. 22075018

REF. 21081763

LOT.

REF.



PRECAUCIONES:
La reutilización de productos desechables está prohibida. El producto reutilizado no cumplirá con las especificaciones y pondrá en riesgo la seguridad y salud del paciente.

CAUTION:
Reuse of disposable products is forbidden. Reused product will not perform according to specification and can risk patients health and safety.

Linde: living healthcare

Vers. 2013-05-01

ANVERSO

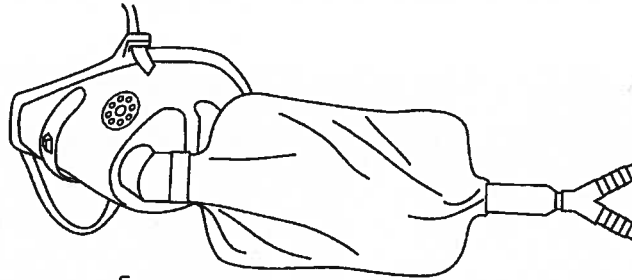
REVERSO

Instrucciones para su uso:

- 1) Para utilizar la mascarilla para Helioterapia conectar las dos entradas del reservorio, una a un caudalímetro de oxígeno y la otra a un caudalímetro de Helio.
- 2) El caudal de oxígeno y Helio seleccionado debe ser tal que la bolsa no se colapse totalmente cuando el paciente inspira, al mismo tiempo que la mezcla final de Heliox que llega al paciente sea la deseada, comprobando esto mediante un Oxímetro cuyo sensor debe acoplarse entre el reservorio y la mascarilla.
- 3) Comprobar que las válvulas unidireccionales funcionan correctamente, para ello observar que: Las membranas situadas en los taladros de espiración de la mascarilla facial se abren cuando el paciente espira, permitiendo la salida del gas espirado, observar que existen movimientos en el reservorio de deshinchado e hinchado simultáneos a la inspiración y espiración respectivamente. Esto significa que la válvula unidireccional situada a la salida de la bolsa funciona correctamente abriéndose cuando el paciente inspira, permitiendo que la mezcla del gas Heliox de la bolsa llegue al paciente.

Instructions for use:

- 1) To use the Helium Therapy Mask, connect one of the inlets to an Oxygen flowmeter, and the other one to a Helium flowmeter.
- 2) The total flow of Oxygen and Helium should be enough to avoid the bag collapsing when the patient inhales. To be sure that the Helium and Oxygen percentage is the one selected, the Oxygen concentration has to be checked continually with an Oxygen analyser placed between the mask and the reservoir.
- 3) Check the one-way valves as follow:
The ones located at the exhalation port of the mask should open when the patient exhales to avoid ambient air going into the mask during this phase.
The one placed between the mask and the reservoir should open when the patient inhales to avoid contamination of the bag with the gases exhaled by the patient.



3.048.02.403

Linde Médica, S.L.U. Sede Social: Bailén, 105, 08009 Barcelona, España, Tel. +34 91 657 95 70
lindehealthcare@es.linde-gas.com, www.linde-healthcare.es

MARCAR EN LA HOJA IMPRESA (COLOR NEGRO):

- LOT (DMDA) - DD=DTa / M= Mes (1=B, 2=C, 3=D, 4=F, 5=G, 6=H, 7=J, 8=K, 9=L, 10=M, 11=N, 12=P) / A= Año

- CADUCIDAD (AAAA/MM) - AAAA= Año / MM= Mes

-REF (XXXXXXXX)= Código SAP

MA-3.048.02.403		MARCADO HOJA INSTRUCCIONES MASCARILLA RESERVORIO HELIO			
M	Código	Denominación		Material	Tratamiento
		Proyectado	R.MATARRANZ 01.03.04		Tolerancia general (mm)
F	- 01.05.13 SK	Dibujado	M. CASTILLO 01.03.04		hasta 6 ±
E	- 18.02.11 SK	Comprobado	R.MATARRANZ RM		más de 6 a 30 ±
D	- 14.08.08 MCM	Escala:			más de 30 a 120 ±
C	- 02.01.08 MCM	Acabado sup. general:			más de 120 ±
B	- 16.09.04 MCM				Angular (grados) ±
Ed.	Modif.	Fecha	Firma	LINEA OXINOVA MASCARILLA ADULTOS CONCENTRACIONES MEDIAS	

Este plano es propiedad de LINDE MEDICA, S.L.U., y no puede, sin nuestra autorización, ser copiado o suministrado a terceros. El receptor es responsable de todo mal uso.

Linde

OXINOVA®

Mascarilla de concentraciones medias
Medium concentration oxygen mask

Mascarilla para aerosolterapia
Mask for aerosol therapy

- Mascarilla aerosolterapia adulto / Mask aerosol therapy adult REF. 22075007
- Masc. conc. medias c/ tubo / Medium conc. oxygen mask w/ tube REF. 22075014
- Mascarilla aerosol. infantil / Mask aerosol therapy infant REF. 22075021
- Mascarilla aerosol. adulto plus / Mask aerosol therapy adult plus REF. 21075093

LOT.

REF.

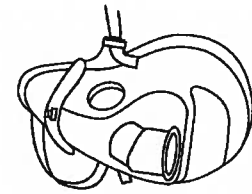


PRECAUCIONES:
La reutilización de productos desechables está prohibida. El producto reutilizado no cumplirá con las especificaciones y pondrá en riesgo la seguridad y salud del paciente.

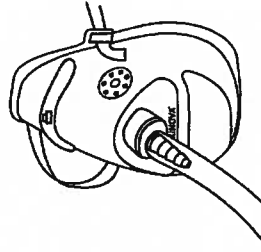
CAUTION:
Reuse of disposable products is forbidden. Reused product will not perform according to specification and can risk patients health and safety.

Linde: Living healthcare
Vers. 2013-05-01

Instrucciones para su uso:
Instalar la mascarilla de manera que, sin apretar, quede bien sujeta a la cara de paciente.
Ajustar el medio de fijación de puente de la nariz.



Mascarilla para aerosolterapia
Si utiliza la mascarilla para aerosolterapia, conectar un tubo corrugado de Ø22 para unir el aparato nebulizador a la mascarilla.
Mask for aerosol therapy
If you are using the mask for aerosol therapy, connect a Ø22 corrugated tube to join the nebulizer to the mask.



Mascarilla de concentraciones medias
Si utiliza la mascarilla de concentraciones medias, conectar el tubo a la salida del caudalímetro y regular el caudal de acuerdo con la concentración deseada, ver la tabla.
Medium concentration oxygen mask
If you are using the medium concentration oxygen mask, connect the tube to the flowmeter and select the flow according to the desired oxygen concentration, see the following chart.

Flujo de oxígeno Oxygen flow	Concentración de oxígeno Oxygen concentration
1 l/min	24%
2 l/min	27%
3 l/min	30%
4 l/min	33%
5 l/min	36%

Atención
Asegúrese de que todas las conexiones son firmes y que el oxígeno o aerosol circula libremente a través del tubo.
Attention
Ensure that all connections are secure and that the aerosol circulates freely through the tube.

Valores aprox. para vol. min. respiratorio entre 7 y 12 lpm.
Approx. values for patient's minute volume from 7 to 12 lpm.

304802104

Linde Médica, S.L.U. Sede Social: Bailén, 105, 08009 Barcelona, España, Tel. +34 91 657 95 70
lindehealthcare@es.linde-gas.com, www.linde-healthcare.es

MARCAR EN LA HOJA IMPRESA (COLOR NEGRO):

- LOT (DMA) - DD=Día / M= Mes (1=B, 2=C, 3=D, 4=F, 5=G, 6=H, 7=J, 8=K, 9=L, 10=M, 11=N, 12=P) / A= Año

- CADUCIDAD (AAAA/MM) - AAAA= Año / MM= Mes

-REF (XXXXXXXX)= Código SAP

MA-3.048.02.104		MARCADO HOJA INSTRUCCIONES MASC.CONC.MEDIAS/AEROS./RESERV.			
M	Código	Denominación		Material	Tratamiento
		Proyectado	R.MATARRANZ 23.12.96		Tolerancia general (mm)
		Dibujado	M. CASTILLO 27.8.01		hasta 6 ±
		Comprobado	R.MATARRANZ RM		más de 6 a 30 ±
		Escala:	LINEA OXINOVA MASCARILLA DE CONCENTRACIONES MEDIAS		más de 30 a 120 ±
H	-	01.05.13			SK
Ed.	Modif.	Fecha	Firma	Acabado sup. general:	Angular (grados) ±

Este plano es propiedad de LINDE MEDICA, S.L.U., y no puede, sin nuestra autorización, ser copiado o suministrado a terceros. El receptor es responsable de todo mal uso.

ANVERSO

REVERSO



OXINOVA®

Mascarilla de oxígeno Clear Clear oxygen mask

- Adulto / Adult REF. 21075098
- Adulto con accesorio nebulización / Adult w/nebulizer accessory REF. 21075099
- Aerosolterapia adulto / Aerosol therapy adult REF. 21075100
- Infantil / Paediatric REF. 21075101
- Infantil con accesorio nebulización / Paediatric w/nebulizer accessory REF. 21081776
- Adulto plus / Adult plus REF. 21081778
- Adulto plus con accesorio / Adult plus with accessory REF. 20081779
- Adulto con accesorio nebulización y tubo largo / Adult w/nebulizer accessory and long tube REF. 21081760

LOT.

REF.



PRECAUCIONES:
La reutilización de productos desechables está prohibida. El producto reutilizado no cumplirá con las especificaciones y pondrá en riesgo la seguridad y salud del paciente.

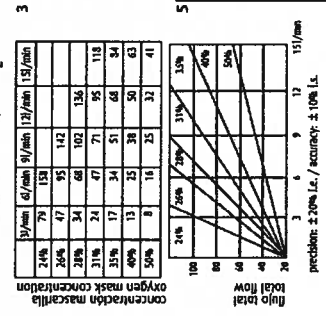
CAUTION:
Reuse of disposable products is forbidden. Reused product will not perform according to specifications and can risk patients health and safety.

Linde: Living healthcare
Vers. 2013-05-01

Instrucciones para su uso:

- 1) Instalar la mascarilla de manera que, sin apretar, quede bien sujeta a la cara de paciente, pero sin que ésta apriete. Si se trata de la conexión traqueal, instalar la "T" de conexión por un lado y otro, dependiendo de que sea para adulto o niño.
- 2) Ajustar a la cara del paciente con la pieza metálica.
- 3) Seleccionar la concentración deseada con el diluitor.
- 4) Conectar el tubo flexible a la entrada espiga de la mascarilla por un extremo y por el otro conectarlo a un caudalímetro fiable.
- 5) Orientar el conjunto de tubo corrugado/dilutor de la manera más confortable para el paciente.
- 6) Si son necesarias humidificación o nebulización adicionales, conectar el accesorio nebulizador para aerosolterapia.
- 7) Regular el caudalímetro de acuerdo al flujo total deseado. El flujo total de la mezcla suministrado al paciente, en función de la concentración y flujo de oxígeno seleccionado, queda reflejado en el cuadro y gráfica que figuran a continuación.

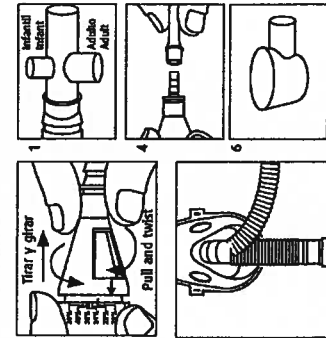
Flujo total de mezcla suministrada en función de la concentración y del flujo de O₂



Instructions for use:

- 1) Fit the mask onto the patient's face, ensure it is securely fastened without being too tight. For tracheal connection fit the "T" connection to one side or the other depending on whether it is for an adult or an infant.
- 2) Adjust the metal clip on the patient's nose.
- 3) Select the desired concentration with the dial control.
- 4) Connect one end of the flexible tube to the spigot inlet of the mask and the other end to a reliable flowmeter.
- 5) Position the corrugated tube and dial lock assembly for maximum patient comfort.
- 6) If additional humidifying or nebulizing is necessary connect the nebulizing accessory for aerosol therapy.
- 7) Regulate the flowmeter according to the desired total flow. The total flow of the supplied mixture is represented in the following graph and chart as a function of selected concentration and oxygen flow.

Total flow (Air + Oxygen) according to the O₂ concentration and flow.



Atención:

Asegúrese de que el oxígeno circule libremente a través del tubo flexible y que éste no esté colapsado. En caso de usar el accesorio de humidificación o nebulización, la fuente adicional de suministro debe ser de aire. Alejar de fuentes de ignición cuando el oxígeno esté en uso.

Attention:

Ensure that the flexible tube is not bent, and that the oxygen circulates freely. In the event of using the humidifying or nebulizing accessory, the additional source of supply must be air. Keep away from ignition source while oxygen is in use.

3.048.23.012

Linde Médica, S.L.U. Sede Social: Bañón, 105, 08009 Barcelona, España, Tel. +34 91 657 95 70
lindehealthcare@es.linde-gas.com, www.linde-healthcare.es

REVERSO

ANVERSO

MARCAR EN LA HOJA IMPRESA (COLOR NEGRO):

- LOT (DMDA) - DD=Día / M= Mes (1=B, 2=C, 3=D, 4=F, 5=G, 6=H, 7=J, 8=K, 9=L, 10=M, 11=N, 12=P) / A= Año
- CADUCIDAD (AAAA/MM) - AAAA= Año / MM= Mes
- REF (XXXXXXXX)= Código SAP

SAP	Código	Denominación	Material	Tratamiento		
	MA-3.048.23.012	MARCADO HOJA INSTRUCCIONES MASCARILLA DE OXIGENO CLEAR				
		Proyectado	R.MATARRANZ	26.01.04		
		Dibujado	M.CASTILLO	26.01.04		
D	01.05.13	Comprobado	R.MATARRANZ	RM		
C	18.02.11	Escala:	 LINEA OXINOVA MASCARILLA DE OXIGENO			
B	03.07.08	Acabado sup.			más de 6 a 30	±
A	12.07.05	general:			más de 30 a 120	±
Ed. Modif.	Fecha Firma				más de 120	±
				Angular (grados)	±	

Este plano es propiedad de LINDE MÉDICA, S.L.U., y no puede, sin nuestra autorización, ser copiado o suministrado a terceros. El receptor es responsable de todo mal uso.

Linde

OXINOVA®

Mascarilla de oxígeno alto caudal
High flow oxygen mask

Adulto / Adult

Dosificador de alto caudal / High flow mixer

REF. 21075095

REF. 21075097

LOT.

REF.



CAUTION:
Re-use of disposable products is forbidden. Reused product will not perform according to specification and can risk patients health and safety.

PRECAUCIONES:
La reutilización de productos desechables está prohibida. El producto reutilizado no cumplirá con las especificaciones y podría en riesgo la seguridad y salud del paciente.

Linde: Living healthcare

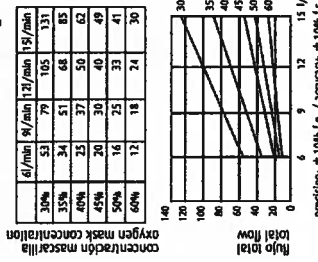
Verz. 2013-05-01

ANVERSO

REVERSO

Instrucciones para su uso:

- 1) Instalar la mascarilla de manera que, sin apretar, quede bien sujeta a la cara de paciente, pero sin que ésta apriete. Si se trata de la conexión traqueal, instalar la "T" de conexión por un lado y otro, dependiendo de que sea para adulto o niño.
- 2) Ajustar el medio de fijación al puente de la nariz.
- 3) Seleccionar la concentración deseada con el diluitor.
- 4) Conectar el tubo flexible a la entrada espiga de la mascarilla por un extremo y por el otro conectarlo a un caudalímetro fiable.
- 5) Orientar el conjunto de tubo corrugado/diluidor de la manera más confortable para el paciente.
- 6) Regular el caudalímetro de acuerdo al flujo total deseado. El flujo total de la mezcla suministrada al paciente, en función de la concentración y flujo de oxígeno seleccionado, queda reflejado en el cuadro y gráfica que figuran a continuación.

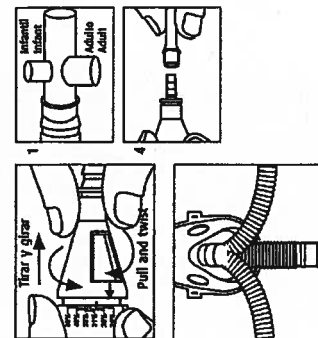


Flujo total de mezcla suministrada en función de la concentración y del flujo de O₂

Total flow (Air + Oxygen) according to the O₂ concentration and flow.

Instructions for use:

- 1) Fit the mask onto the patient's face, ensure it is securely fastened without being too tight. For tracheal connection fit the "T" connection to one side or the other depending on whether it is for an adult or an infant.
- 2) Adjust the metal clip on the nose bridge.
- 3) Select the desired concentration with the dial control.
- 4) Connect one end of the flexible tube to the spigot inlet of the mask and the other end to a reliable flowmeter.
- 5) Position the corrugated tube and dial lock assembly for maximum patient comfort.
- 7) Regulate the flowmeter according to the desired total flow. The total flow of the supplied mixture is represented in the following graph and chart as a function of selected concentration and oxygen flow.



Attention:

Ensure that the flexible tube is not bent, and that the oxygen circulates freely, in the event of using the humidifying or nebulizing accessory, the additional source of supply must be air. Keep away from ignition source while oxygen is in use.

Atención:

Asegúrese de que el oxígeno circule libremente a través del tubo flexible y que éste no esté colapsado. En caso de usar el accesorio de humidificación o nebulización, la fuente adicional de suministro debe ser de aire. Alejar de fuentes de ignición cuando el oxígeno esté en uso.

3.048.22.001

Linde Médica, S.L.U. Sede Social: Bailón, 105, 08009 Barcelona, España, Tel. +34 91 657 95 70, lindehealthcare@es.linde-gas.com, www.linde-healthcare.es

MARCAR EN LA HOJA IMPRESA (COLOR NEGRO):

- LOT (DMDA) - DD=Día / M= Mes (1=B, 2=C, 3=D, 4=F, 5=G, 6=H, 7=J, 8=K, 9=L, 10=M, 11=N, 12=P) / A= Año
- CADUCIDAD (AAAA/MM) - AAAA= Año / MM= Mes
- REF (XXXXXXXX)= Código SAP

SAP	Código	Denominación	Material	Tratamiento	
MA-3.048.22.001		MARCADO HOJA INSTRUCCIONES MASCARILLA DE OXIGENO ALTO C.			
		Proyectado	R.MATARRANZ	12.11.01	
		Dibujado	M.MARINESCU	12.11.01	
		Comprobado	R.MATARRANZ	RM	
		Escala:	<p>LINEA OXINOVA MASCARILLA DE OXIGENO</p>		
		Acabado sup. general:			
E	- 01.05.13	SK			Tolerancia general (mm)
D	- 18.02.11	SK			hasta 6 ±
C	- 25.08.08	MCM	más de 6 a 30 ±		
B	- 09.08.08	MCM	más de 30 a 120 ±		
A	- 17.09.04	MCM	más de 120 ±		
Ed.	Modif.	Fecha	Firma	Angular (grados) ±	

Este plano es propiedad de LINDE MÉDICA, S.L.U., y no puede, sin nuestra autorización, ser copiado o suministrado a terceros. El receptor es responsable de todo mal uso.